

Februar 2019

Jahrgang 41



Verwaltungsgemeinschaft
Hinterschmiding - Philippsreut

Mitteilungsblatt

ein neuer Blick auf das Skizentrum Mitterdorf



08551/35287-0

hinterschmiding.de

Bekanntmachung

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u. a. bei Wahlen und Abstimmungen.

Es erfolgt ein Hinweis gem. § 50 Abs. 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Abs. 1 BMG an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene zu widersprechen.

Die Meldebehörde darf gem. § 50 Abs. 1 BMG Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1 Satz 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei der Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

Volksbegehren „Rettet die Bienen!“

Die Eintragsfrist für das Volksbegehren beginnt am Donnerstag, den 31. Januar 2019 und endet am Mittwoch, den 13. Februar 2019. Während dieser Zeit halten die Gemeinden Eintragslisten zum Eintrag der Unterzeichnungserklärungen bereit.

Eintragungsräume:

VG Hinterschmiding: Rathaus, Dorfplatz 23, 94146 Hinterschmiding, Zi.Nr. 01

Gde. Philippsreut: Rathaus, Hauptstr. 17, 94158 Philippsreut, Zi. Nr. 01

Eintragungszeiten:

allgemeine Dienststunden sowie Samstag, 02.02. von 10:00 bis 12:00 Uhr und am Mittwoch, 06.02. bis 20.00 Uhr

Stimmberechtigung:

Die Stimmberechtigung richtet sich analog nach den für die Landtagswahlen geltenden Bestimmungen.

Ausländische Unionsbürger sind beim Volksbegehren **nicht stimmberechtigt**.

Die in Art. 1 Abs. 1 LWG genannten Voraussetzungen müssen spätestens am **13. Februar 2019** erfüllt sein. Der für die Erlangung der Stimmberechtigung **letztmögliche Geburtstag ist der 13. Februar 2001 und der 13. November 2018 der letzte Tag für die Wohnungsaufnahme in Bayern.**

Eine stimmberechtigte Person, die erst während der Eintragsfrist das 18. Lebensjahr vollendet, kann sich bereits vor dem Geburtstag in die Eintragsliste eintragen und ggf. einen Eintragungsschein erhalten.

Eintragungsschein:

Mit einem Eintragungsschein kann sich eine stimmberechtigte Person ohne Vorliegen besonderer Gründe in einem beliebigen Eintragsraum in ganz Bayern eintragen.

Eine Hilfsperson kann (ausschließlich) bei körperlicher Behinderung oder Krankheit mit einer eidesstattlichen Versicherung mit der Eintragung beauftragt werden.

Eine „Briefwahl“ ist bei Volksbegehren nicht möglich, da ohnehin eine Eintragsfrist von 14 Tagen gegeben ist und in dieser Zeit der Eintragsraum aufgesucht werden kann.

Ein Eintragungsschein kann frühestens ab dem 21. Dezember 2018 erteilt werden. Das ist auch dann der Fall, wenn der Antragsteller erst während der Eintragsfrist das 18. Lj. vollendet.

Der Eintragungsschein wird dem Stimmberechtigten grundsätzlich persönlich zugesandt oder ausgehändigt. Für die Aushändigung des Eintragungsscheines an eine andere Person ist eine schriftliche Empfangsvollmacht erforderlich.



Pressemitteilung

5/2019/42/A
Fürth, den 9. Januar 2019

Mikrozensus 2019 im Januar gestartet

Interviewer bitten um Auskunft

Auch im Jahr 2019 wird in Bayern wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine amtliche Haushaltsbefragung bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamts für Statistik werden dabei im Laufe des Jahres rund 60 000 Haushalte in Bayern von besonders geschulten und zuverlässigen Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage sowie in diesem Jahr auch zu ihrer Krankenversicherung befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2019 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung bei einem Prozent der Bevölkerung, statt. Mit dieser Erhebung werden seit 1957 laufend aktuelle Zahlen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, insbesondere der Haushalte und Familien, ermittelt. Der Mikrozensus 2019 enthält zudem noch Fragen zur Krankenversicherung. Neben der Zugehörigkeit zur gesetzlichen Krankenversicherung nach Kassenart werden auch die Art des Krankenversicherungsverhältnisses und der zusätzliche private Krankenversicherungsschutz erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürger von großer Bedeutung.

Wie das Bayerische Landesamt für Statistik weiter mitteilt, finden die Mikrozensusbefragungen ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind demnach bei rund 60 000 Haushalten, die nach einem objektiven Zufallsverfahren insgesamt für die Erhebung ausgewählt wurden, wöchentlich mehr als 1 000 Haushalte zu befragen.

Das dem Mikrozensus zugrunde liegende Stichprobenverfahren ist aufgrund des geringen Auswahlsatzes verhältnismäßig kostengünstig und hält die Belastung der Bürger in Grenzen. Um jedoch die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte auch tatsächlich an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht, und zwar für bis zu vier aufeinander folgende Jahre.

Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer, die ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich ankündigen und sich mit einem Ausweis des Landesamts legitimieren, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Statt an der Befragung per Interview teilzunehmen, hat jeder Haushalt das Recht, den Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt einzusenden.

Das Bayerische Landesamt für Statistik bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2019 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zu unterstützen.

Nachdruck – auch auszugsweise – mit Quellenangabe erwünscht.

Bayerisches Landesamt
für Statistik
Nürnberger Str. 95
90762 Fürth

Stabsstelle Präsidialbüro,
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Nürnberger Str. 95
90762 Fürth

Pressesprecher: Gunnar Loibl
Telefon: 0911 98208-6104,
0911 98208-6109,
E-Mail: presse@statistik.bayern.de

www.statistik.bayern.de

Öffentliche Verkehrsmittel Fürth:
Haltestelle: Jakobinenstraße



Lokales

Hinterschmiding

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wir haben derzeit eine sehr gute Schneelage, die das Herz der Wintersportler höherschlagen lässt. Neben dem Skilift in Herzogsreut, der an jedem Wochenende geöffnet ist, sind sowohl in Hinterschmiding als auch in Herzogsreut bestens präparierte Langlaufloipen vorhanden. Das gesteigerte Fitness-Bewusstsein der Gesellschaft treibt junge und auch ältere Menschen oder auch Kinder auf die Loipe zum Langlaufen und Skaten.

Diese sportbegeisterten Menschen sprechen aber immer wieder bei der Gemeinde vor und beschwerten sich, dass die Loipen quasi zweckentfremdet werden, indem sie auch von Fußgängern (Wanderer mit und ohne Hund) ohne Langlauf- bzw. Skatingausrüstung genutzt werden und die gespurten Loipen oder Skaterstrecken beschädigen. Leider werden auch die Loipen für Hundebesitzer zum Ausführen von Hunden genutzt, die die präparierten Loipen mit Hundekot verschmutzen.

Ich darf Sie deshalb bitten, für diese Zwecke die ausgewiesenen Winterwanderwege zu benutzen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Aus den letzten zwei Gemeinderatssitzung kann ich Ihnen folgendes berichten:

Bauanträge und Bauvoranfragen

- Dem Bauantrag auf Errichtung einer Maschinenhalle mit Abstellraum in Sonndorf wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt.
- Der Bauvoranfrage auf Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Unterkaining wurde ebenfalls zugestimmt.
- Den Antrag auf eine isolierte Befreiung für einen Carport in der Langfeldsiedlung hat der Gemeinderat ebenfalls genehmigt.

Schmidinger Mitte

Herr Architekt Garnhartner stellte dem Gremium nochmals die endgültige Planung vor. Dabei wurden auch dem Gemeinderatskollegium die einzelnen Bauabschnitte wie Festplatz, Vorplatz Sepp-Stadler-Haus, Platz vor dem EDEKA-Markt List, Schulstraße und bis hin zur Grundschule ausführlich erläutert. Seitens dem Architekten wurden alle Materialien sowie das gesamte Beleuchtungskonzept und Ausstattung vorgestellt. Der Gemeinderat hat das Gesamtkonzept nach intensiver Beratung mit geringfügigen Änderungen einstimmig so befürwortet.

Feuerwehrwesen

Am 06.01.2019 wurde bei der Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hinterschmiding Herr Erich Wellisch zum stellv. Feuerwehrkommandanten gewählt. Herr Wellisch wird im nächsten Monat den Lehrgang „Leiter einer Feuerwehr“ bei der Feuerweherschule Regensburg absolvieren. Der Gemeinderat hat diese Wahl per Beschluss bestätigt.

Bauleitplanung - Änderung Bebauungsplan „WA Langfeld“

Der Gemeinderat hat im Oktober 2018 den Aufstellungsbeschluss für die 1. Änderung des BPlanes Langfeld gefasst. Gegenwärtig wurden die Stellungnahmen im Rahmen der Bürger- und Fachstellenbeteiligung abgewogen. Das Gremium hat nun die 1. Änderung des BPlanes als Satzung beschlossen. Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Behandlungen der Bürgeranträge

In der Sitzung wurden u.a. auch die Bürgeranträge aus den Bürgerversammlungen behandelt. Bei den drei stattgefundenen Bürgerversammlungen gab es insgesamt 23 Anfragen, aber lediglich drei Bürgeranträge waren beschlussmäßig zu behandeln.

50 %ige Kostenübernahme der Skiliftgebühren

Der Antrag eines Bürgers auf eine 50 %ige Kostenübernahme der Skiliftgebühren für Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre aus dem Gemeindebereich für den Herzogsreuter Skilift wurde zurückgestellt. Die Verwaltung wurde beauftragt, den Antrag rechtlich prüfen zu lassen. Es ist zu prüfen, ob einheimische Kinder bzw. Jugendliche finanziell bevorzugt behandelt werden dürfen oder/und eine „versteckte Wirtschaftsförderung“ vorliegen könnte. Bei der nächsten Gemeinderatssitzung wird darüber abschließend entschieden.

Räumung der Bürgersteige

In der Bürgerversammlung 2017 hat ein Bürger einen Antrag gestellt, dass die Gemeinde stets sicherstellt, dass die Gehwege/Bürgersteige ab sofort auch im Winter bei Glätte und Schneefall für Fußgänger immer nutzbar sind. Der Gemeinderat hat den Antrag im Februar 2018 abgelehnt. Dieser Bürger wiederholte bzw. beantragte nochmals bei der Bürgerversammlung 2018 seinen Antrag. Dieser Antrag wurde erneut einstimmig abgelehnt.

Personalentscheidungen und deren Auswirkungen

Ein weiterer Antrag eines Bürgers wegen einer Personalentscheidung und deren finanziellen Auswirkungen und Folgen nahm der Gemeinderat zur Kenntnis. Dieser Antrag wurde per Beschluss an die Rechtsaufsichtsbehörde am Landratsamt FRG zur Überprüfung und Entscheidung weitergeleitet.

Mit besten Grüßen aus dem Rathaus

Ihr



1. Bürgermeister

Ausschreibung

Die **Gemeinde Hinterschmiding** sucht zum sofortigen Eintritt eine
Fachkraft für Abwassertechnik (m/w/d)

für die Unterhaltung unserer Abwasserpumpwerke, Regenüberlauf- und Rückhaltebecken, der Kläranlagen Vorderschmiding und Herzogsreut mit insgesamt 2.600 EW sowie des gemeindlichen Kanalnetzes mit einer Gesamtlänge von ca. 43 km und Abwasserdruckleitungen.

Ihre Aufgabenschwerpunkte sind

- Kontrolle, Instandhaltung und Wartung der abwassertechnischen Anlagen
- Betreuung, Unterhaltung und Überwachung der Pumpwerke und Regenüberlaufbecken
- Durchführen von Analysen im Klärwerkslabor, Auswertungen und Dokumentationen
- Führung der Betriebstagebücher DWA (Software Hirthammer)
- Beratung und Mitwirkung bei der Planung für die Generalsanierung der Kläranlage
- Mitwirkung und Überwachung des Kanalnetzes und Betreuung des Kanalkatasters
- Inspektion und Funktionskontrolle der maschinentechnischen Ausrüstung sowie der sonstigen technischen Ausstattungen
- Durchführung von Reparaturen
- Übernahme von Wochenend- und Rufbereitschaftsdiensten
- Mitarbeit im gemeindlichen Bauhof

Neben dem Anforderungsprofil als abgeschlossene Berufsausbildung als Fachkraft für Abwassertechnik ist Berufserfahrung im beschriebenen Aufgabenbereich von Vorteil. Gute Kenntnisse in der Elektrotechnik sind erwünscht. Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit sowie eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten wird vorausgesetzt. Die gesundheitliche Eignung für Arbeiten im Abwasserbereich sowie der Besitz der Fahrerlaubnisklasse B und C muss gegeben sein.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit. Eine unbefristete Anstellung in Vollzeit nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Diensts (TVöD) sowie eine attraktive Zusatzversorgung des öffentlichen Diensts ist garantiert. Gute Fortbildungsmöglichkeiten werden geboten. Bei einer Wohnungssuche sind wir gerne behilflich.

Für Fragen steht Ihnen Herr 1. Bürgermeister Raab unter Tel. 08551/35287-25 zur Verfügung. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens 22.02.2019 mit den üblichen Unterlagen an die Gemeinde Hinterschmiding, Dorfplatz 23, 94143 Hinterschmiding.

Fritz Raab

1. Bürgermeister

Liebe VdK-ler und solche die es werden wollen,

am Samstag den 12. Januar fand unsere Jahreshauptversammlung satt.

Wie bereits in der Presse angekündigt, ging es dabei um die Wahl einer neuen Vorstandschaft oder um die Auflösung unseres Ortsverbandes, der sich seit mittlerweile 27 Jahren in unserer Gemeinde für die Belange seiner Mitglieder einsetzt.

Nachdem neben der Vorstandschaft, dem 1. Bürgermeister und VdK-Kreisvorsitzenden zu dieser Versammlung lediglich 12 Mitglieder von derzeit 276 gekommen sind, wurde letztendlich angenommen, dass kein Interesse an einem Fortbestand unseres Ortsverbandes besteht. Dies wurde von allen Anwesenden zutiefst bedauert.

Eine Wahl kam mangels Interesse/Bewerber nicht zustande. Der Kreisvorsitzende gab deshalb bekannt, dass der VdK Ortsverband Hinterschmiding/Herzogsreut vorerst noch ohne Vorstandschaft für ein halbes Jahr weiter bestehen bleibt. Sollte in dieser Zeit wieder keine Vorstandschaft gebildet werden können, wird der OV unwiderruflich aufgelöst, was er persönlich und die gesamte Kreisvorstandschaft außerordentlich bedauern würden. Bürgermeister Fritz Raab war ebenfalls sehr enttäuscht über den Besuch und hofft, dass sich nun innerhalb dieser Frist doch noch jemand in der Gesamtgemeinde findet, der sich zur Verfügung stellt.

In erster Linie geht es natürlich um den Posten des 1. Vorstandes. Sollte es möglich sein diese Position zu besetzen, so gehe ich davon aus, dass bei der nächsten, hoffentlich besser besuchten Veranstaltung auch der Rest der Vorstandschaft besetzt werden kann. Wir haben in der Gemeinde so viele Vereine mit engagierten Personen, die in der Lage wären, den OV zu leiten. Ich ersuche vor allem auch die Mitbürger aus Herzogsreut, sich zu beteiligen, der Ortsverband heißt ja schließlich Hinterschmiding/Herzogsreut.

Natürlich wird die neue Vorstandschaft von der bisherigen ausführlich eingearbeitet und unterstützt. Es wäre echt schade, wenn sich niemand zur Verfügung stellen sollte, einen gesunden Verein mit 267 Mitgliedern zu übernehmen. Ich bitte nun alle Gemeindebürger (auch Nichtmitglieder) sich selbst zu prüfen, ob sie nicht ein schlechtes Gewissen haben werden, falls es den VdK Ortsverband nicht mehr geben wird.

Ich selbst stelle mich selbstverständlich auch weiterhin der neuen Vorstandschaft verbal zur Verfügung. Andere Tätigkeiten werde ich nicht mehr übernehmen, da sich mein Gesundheitszustand von Jahr zu Jahr verschlechtert, ich habe derzeit noch eine Herzleistung von 40%.

In der Hoffnung, dass sich bei einer erneut einberufenen Sitzung zahlreiche Mitbürger beteiligen werden und es unseren VdK auch weiterhin gibt, verbleibe ich

Helmut Haselberger
VdK Ehrenvorsitzender

Vereinsmitteilungen

Altenclub

6. Februar 14:00 Uhr Treffen mit Karl-Heinz Reimeier im Altenclubraum („Wenn's weihrazt, Band 2 - Neue Geschichten aus der Zwischenwelt“).

Feuerwehr Herzogsreut

2. Februar 19:00 Uhr UW Gerätehaus Hinterschmiding
15. Februar 19:00 Uhr Atemschutzstrecke in Grafenau
16. Februar 19:00 Uhr Kameradschaftsabend FF Hinterschmiding

Frauenbund Hinterschmiding

16. Februar 20:00 Uhr Faschingskränzchen im GH Krückl
Musik: Christian Teufel - Masken erwünscht

Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut

2. Februar 19:00 Uhr Jahreshauptversammlung im Vereinsheim
Alle aktiven und passiven Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Kaninchenzuchtverein Vorderschmiding

9. Februar 20:00 Uhr Versammlung im Vereinslokal Breit

Musikkapelle Hinterschmiding

Wir bedanken uns bei all unseren Mitgliedern, der Bevölkerung und unseren Fans für die Unterstützung im vergangenen Jahr.

Ein herzliches Dankeschön an alle für die Spenden unterm Jahr und natürlich beim Neujahrspielen. In diesem Sinne hoffen wir wiederum auf eine gute Zusammenarbeit mit allen Vereinen.

Pfarrei Herzogsreut

17. Februar 10:00 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Kommunionkinder
anschl. Kuchen-/Tortenverkauf

Pfarrei Hinterschmiding

Liebe Pfarrgemeinde,

falls jemand von Ihnen einen Pfarrbrief erhalten möchte, wird ins Haus geliefert, bitte im Pfarrbüro Bescheid sagen oder einen Zettel unter Angabe von Namen und Straße in den Briefkasten beim Pfarrhof einwerfen.

Beim Abbestellen von Pfarrbriefen bitte ebenso verfahren.

Der Pfarrbrief ist auch online zu lesen oder auszudrucken unter www.tiny.cc/pfarrbrief.

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hinterschmiding

Mittwoch und Donnerstag 8 - 12 Uhr

Tel: 08551/345

E-Mail: pfarramt.hinterschmiding@bistum-passau.de

Mit freundlichen Grüßen

PGR

Schmidinger Bayernfreunde

9. Februar 13:00 Uhr Fahrt zum BL-Spiel gegen Schalke 04 (Abfahrt bei Edeka List)
Anmeldung ab sofort bei Alfons Krückl 08551/343 oder 0151/15980374
bzw. per E-Mail oder auf www.schmidinger-bayernfreunde.de

Vereineforum Hinterschmiding

11. Februar 19:30 Uhr Sitzung im Gasthaus Krückl

Waldverein

3. Februar 12:00 Uhr Schneeschuhwanderung in Finsterau/Siebenstein
Dauer: ca. 3,5 Std - Führung: G. Moritz, R. Bernhard (TP: Kirche H'schmiding)

Siedlergemeinschaft

Es ist wieder eine Heizölsammelbestellung gestartet worden. Die Heizölpreise haben sich jetzt wieder nach unten bewegt und so wurde nun eine bestimmte Menge zu einem feststehenden Preis geordert.

Bestellfrist ist der 15. Februar 2019 unter der Tel.Nr. 08551/35287-15 (Herbert Kramer).

Veranstaltungskalender

02.02.2019	19:00	Geflügelzuchtverein: Jahreshauptversammlung im Vereinsheim
		FF Herzogsreut: UVV Gerätehaus Hinterschmiding
03.02.2019	12:00	Waldverein: Schneeschuhwanderung (TP: Kirche Hinterschmiding)
06.02.2019	14:00	Altclub: Treffen mit Karl-Heinz Reimeier im Altenclubraum
09.02.2019	13:00	Schmidinger Bayernfreunde: Fahrt zum BL-Spiel gegen Schalke 04 (Abfahrt Edeka List)
	20:00	Kaninchenzuchtverein: Versammlung im Vereinslokal Breit
11.02.2019	19:30	Vereineforum Hinterschmiding: Sitzung im GH Krückl
15.02.2019	19:00	FF Herzogsreut: Atemschutzstrecke in Grafenau
16.02.2019	19:00	FF Herzogsreut: Kameradschaftsabend FF Hinterschmiding
	20:00	Frauenbund Hinterschmiding: Faschingskränzchen im GH Krückl
17.02.2019	10:00	Pfarrei Herzogsreut: Vorstellungsgottesdienst der Kommunionkinder

„Sommernachtsfahrt – mit Buffet auf dem Kristallschiff

Wann: Samstag, 25. Mai 2019

Fahrstrecke: Passau – Donautal – Passau

Abfahrtsstelle: Passau, Anlegestelle A 11, Fritz-Schäffer-Promenade
Einstieg: ab 18.30 Uhr

Fahrtdauer: 19.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Fahrpreis: Euro 36,00 pro Person (ab 80 Teilnehmer) incl. Buffet.

Bei der Sommernachtsfahrt werden Vorspeise und Hauptgang als Buffet angeboten. Das Dessert wird Ihnen am Platz angeboten.
Getränke sind im Preis nicht inbegriffen.

Hin und Rückfahrt muss selbst organisiert werden.

Walter Berndl sorgt für Partystimmung auf der Tanzfläche. Berndl – bekannte Stimme von UnserRadio – führt als Moderator und DJ durch den Abend.

Anmeldung bis spätestens 23. April 2019 bei Hubert Hazod Tel. 08551 587 646

Handy: 0175 7570484 e-mail: huberthazod@t-online.de
oder

Raab Franz Tel. 08551 7117 Handy: 0175 3868937 e-mail: f.raab@t-online.de

Der Fahrpreis ist bereits mit der Anmeldung zu entrichten

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme



Anmeldetage
im Kindergarten St. Elisabeth Hinterschmiding

**Am Montag, 25.02.2019 und Dienstag, 26.02.2019 finden von
13.00 Uhr bis 15.00 Uhr die Anmeldetage für das
Kindergartenjahr 2019/2020 statt.**

Es können Kinder für den Kindergarten und auch für die
Krippengruppe angemeldet werden.

***Bitte bringen Sie zur Anmeldung das gelbe Vorsorgeheft und das
Impfheft mit.***

Bei Fragen können Sie sich telefonisch unter 08551/1504 im
Kindergarten melden.

Euer Kindergarten-Team

Kinderbasar

des Fördervereins Kindergarten St. Elisabeth
in der Turnhalle Hinterschmiding

Wann? Samstag 09. März 2019 von 14:00-16:00 Uhr

Was? Frühjahrs- und Sommerbekleidung, Schuhe,
Spielsachen, Kinderausstattung etc.

Anmeldung und weitere Auskünfte
unter 08551/916693 oder unter 08551/913525

Für das leibliche Wohl ist
mit Kaffee, Kuchen und Getränken bestens gesorgt!



ER & SIE Faschingsskilauf

am

03.03.2019

Mühlberglift

Motto: „Wild West“

Anmeldung ab 12.00Uhr

im Gasthof Theo Lenz

auf Euer zahlreiches Kommen freut sich der

SC Herzogsreut

Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10% für VG-Bürger
Fa. HolzMetall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504



Ihr neuer Geschäftsstellenleiter in Hinterschmiding:

Julian Maier
Sparkassenfachwirt
DEKA Investmentberater

Telefon: +49 8551 581-2381
Telefax: +49 8551 581-2089
E-Mail: julian.maier@spk-frg.de

Gerne stehe ich Ihnen im persönlichen Gespräch zur Verfügung. Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:
Mo., Mi.- Fr. 09:00 Uhr - 12:00 Uhr
Fr. 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

 Sparkasse
Freyung-Grafenau



Inspektion

Tipp für den Monat Februar

Bei einer Inspektion erhalten Sie auf Teile* wie Filter, Zahnriemen und Bremsen



Falls Sie mobil bleiben möchten stellen wir Ihnen unseren Leihwagen zur Verfügung!

* keine Originalteile

Ölwechsel

Tipp für den Monat März

* nur auf Teile

Pflege und Wartung für ein langes Motorleben!

Was bei uns zum Service dazu gehört:

- Altöl ablassen
- Ölfilter erneuern
- frisches Öl auffüllen
- Altöl umweltgerecht entsorgen
- Ölwechselintervallanzeige zurückstellen



HU-Termine Februar 2019

Mittwoch 06.02.2019 von 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch 13.02.2019 von 08:30 Uhr bis 10:00 Uhr
Mittwoch 20.02.2019 von 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch 27.02.2019 von 08:30 Uhr bis 10:00 Uhr

IM FEBRUAR / MÄRZ

Der ideale Einkehrschwung nach dem Skifahren!

täglich wechselnde Skifahrer-Tagesgerichte



ab Mitte März

Candlelight Dinner

5-Gänge-Menü mit Getränken für zwei Verliebte, Preis 95.- €.

Bitte rechtzeitig reservieren.



Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

„FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin (oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik – und wenn Sie reservieren, gibts gratis einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü € 16,- pro Person



Kohlstatt on der B12
Tel.: 08551 4621
Hinterschmiding
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:
DE-EG-BY-20381
Ökonummer:
003 - 09969 - BY

WOCHE 1: 28. Januar- 1. Februar 2019

Mo: Würstelgulasch^(1,2,3) mit Brot
Di: Schaschlik⁽¹⁾ mit Reis
Mi: Röstzwiebelbraten mit Knödel und Krautsalat
Do: Schnitzel Hawaii: Schinken^(1,2,3), Ananas, Käse überbacken mit Reis
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE 3: vom 11.-15. Februar 2019

Mo: Chili con carne mit Brot
Di: Hackbraten mit Sahnesoße und Kartoffelbrei
Mi: Cordonbleu^(1,2,3) mit Kartoffelsalat
Do: Zigeunerschnitzel mit Nudeln
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE 5: vom 25. Februar- 1. März 2019

Mo: Spaghetti mit Hackfleischsoße und Salat
Di: Hähnchenschenkel mit Kartoffelsalat
Mi: Schweinebraten mit Knödel und Krautsalat
Do: Schaschlik^(1,2,3) mit Wedges
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

1)Nitripökelsalz 2)Stabilisator 3)Geschmacksverstärker

WOCHE 2: 4.-8. Februar 2019

Mo: Lasagne mit gem. Salat
Di: Gyros, Tzatziki und Tomatenreis
Mi: Surbraten⁽¹⁾ mit Knödel und Krautsalat
Do: Schweinelendchen in Rahmsauce und Spätzle
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE 4: vom 18.-22. Februar 2019

Mo: Apfelstrudel mit Vanillesoße
Di: Fleischpflanzerl mit Kartoffelsalat
Mi: Kasseler^(1,2,3) mit Rahmsauce, Sauerkraut und Salzkartoffeln
Do: Bayrische Schnitzel: mit Meerrettich und Käse überbacken mit Röstis
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 5,00 € von 11^{oo} bis 13^{oo} Uhr
Aufpreis eingeschweißt 0,50€**

**Gerne dürfen Sie auch
eigenes Geschirr mitnehmen**

**In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:
Currywurst oder Käsekrainer mit Pommes.....5,50€
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....6,00€
Alle Preise zum Mitnehmen**

Bis zu **35%** Ersparnis
ggü. dem dt. Listenpreis



Über 2 Millionen Möglichkeiten für Ihr neues Traumauto!

Der Weg zum Glück in 3 Schritten!

Wunschkonfiguration:

Sie haben schon eine genaue Vorstellung, wie ihr neues Auto aussehen soll?



Lagerfahrzeuge:

Ihr Auto ist kaputt oder Sie brauchen schnell ein Neues?

Dann nix wie los  ... & ab zu TOHA!

Bei uns konfigurieren wir Ihr Traumauto genau nach Ihren Wünschen!



Mit über 200 Fahrzeugen am Hof und über 1.000 im Zentrallager bieten wir Ihnen eine große Auswahl an sofort verfügbaren Traumautos!



Sie wollen Ihr neues Traumauto finanzieren oder leasen? Auch das ist kein Problem, kommen Sie einfach vorbei - wir beraten Sie gerne!

Wir bieten Ihnen EU-Fahrzeuge von **über 20 TOP-MARKEN** aus einer Hand



TOHA

TOHA Automobil- Vertriebs GmbH
Heldengut 1a, 94146 Hinterschmiding
Telefon 08551 5777-0
www.toha.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten
keine Beratung und kein Verkauf.